



## Ежегодное уведомление о политике конфиденциальности плана медицинского страхования MetroPlusHealth

В MetroPlusHealth уважают ваше право на соблюдение конфиденциальности информации. В настоящем уведомлении описывается, как мы обращаемся с вашей личной финансовой информацией и информацией о здоровье, не предназначенной для публичного использования («Информация»), которую мы получаем, и что мы делаем, чтобы сохранить ее конфиденциальность и безопасность, в соответствии с требованиями страхового законодательства штата Нью-Йорк (нормативный акт 169).

Кроме того, вы можете в любое время обратиться к специалисту по конфиденциальности плана MetroPlusHealth и попросить прислать вам полный текст **Уведомления о политике конфиденциальности в отношении информации о состоянии здоровья** плана медицинского страхования MetroPlusHealth, в котором описан порядок использования и раскрытия информации о состоянии здоровья в соответствии с Законом об унификации и учете в области медицинского страхования (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA). Полный текст уведомления можно также просмотреть на нашем веб-сайте по адресу [www.metroplus.org/privacy-policies](http://www.metroplus.org/privacy-policies)

### Виды информации

**План MetroPlusHealth собирает и может передавать другим лицам и организациям информацию о вас из следующих источников:**

- Информация, которую вы предоставляете в заявлениях и в анкетах, а также данные, которые вы нам сообщаете устно; и
- Информация о ваших отношениях с нами, с поставщиками медицинских услуг, с которыми мы работаем, с другими лицами.

---

**Что мы делаем с этой информацией**  
**Мы не раскрываем информацию о наших участниках и бывших участниках никому, за исключением случаев, предусмотренных законодательством:**

- Для предоставления льгот по медицинскому обслуживанию вам, как участнику плана медицинского страхования MetroPlusHealth; например, для организации необходимого лечения и оплаты полученных услуг;
- Для сообщения вам о программах и услугах, которые вы можете получать как участник плана медицинского страхования MetroPlusHealth; и
- Для ведения нашей работы и обеспечения соответствия требованиям законов и иных нормативных правовых актов.

---

**Как мы защищаем конфиденциальность вашей информации**

- Доступ к вашей информации предоставляется только нашим сотрудникам и другим лицам, которым такая информация необходима для выполнения своих служебных обязанностей, связанных с деятельностью MetroPlusHealth. Такие лица обязаны соблюдать требования законов и иных нормативных правовых актов.
- Наши сотрудники подчиняются правилам дисциплины и могут быть уволены при нарушении наших политик и процедур в области конфиденциальности.
- Кроме того, мы используем физические, электронные и процедурные меры безопасности для сохранения конфиденциальности и безопасности вашей Информации в соответствии с нормами штата и федеральными нормами.

---

**Внимание бывших участников**

- По окончании вашего участия в MetroPlusHealth ваша информация будет по-прежнему защищена, т. е. на такую информацию продолжают распространяться требования, предусмотренные нашими политиками и процедурами для действующих участников.

---

**Обращайтесь в  
компанию MetroPlus**

- За дополнительной информацией о политике конфиденциальности и ее применении;
- Для подачи жалобы, касающейся конфиденциальности; или
- Для подачи письменного запроса на пересмотр вашей информации в наших архивах.

**Customer Services – MetroPlus Health Plan**

**50 Water Street, 7th Floor**

**New York, NY 10004**

- **Общий телефон:** 1-800-303-9626, 7 дней в неделю, с 8:00 до 20:00
- **Для участников Medicare:** 1-866-986-0356, 7 дней в неделю, с 8:00 до 20:00
- **Телетайп:** 711

**Как связаться с MetroPlus анонимно:**

**Горячая линия по вопросам контроля соответствия** (полностью анонимная и доступная 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, 365 дней в году):

- Телефон: 1-888-245-7247
- Подать онлайн отчет можно на сайте:  
<https://metroplus.org/about-us/privacy-policies/>